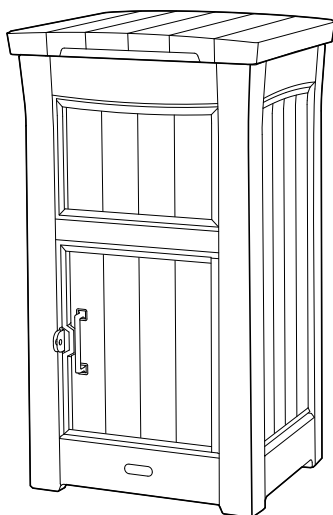


PARCEL BOX



Art. 17209502

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI
 ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
 | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI
 UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU
 I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN
 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК
 ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
 | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN
 DHE PËRDORIMIN | NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK | FI KOKOAMINEN
 JA KÄYTTÖOHJE | DK SAMLEVEJLEDNING | SE MONTERING OCH BRUKSANVISNING
 | EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

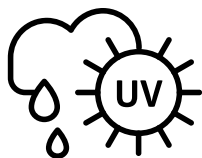
PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
 STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM.
 | HU FONTOS! KÉRJÜK FIGYELMESEN ELOLVASNI! MEGŐRIZNI KÉSŐBBI
 FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK
 – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! POZORNĚ
 PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY
 – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD!
 USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE

SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! PROSIMO PREBRATI PREVIDNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | **RO IMPORTANT! VĂ RUGĂM CITIȚI CU ATENȚIE! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – CITIȚI ÎNAINTE DE MONTARE.** | HR/BIH VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVATI ZA BUĐUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | **SRB VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE.** | LT SVARBU! PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | **LV SVARĪGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS.** | EST TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | **UA ВАЖЛИВО! ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ.** | RU ВАЖНО! ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | **BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ.** | AL ME RËNDËSI. JU LUTEMI TI LEXONI UDHEZIMET ME KUJDES! RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE –JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | **NO VIKTIG! LES NØYE! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING.** | FI TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | **DK VIGTIGT! BEDES LÆST NØJE IGennem! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN.** | SE OBS! LÄS NOGA! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | **EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.**

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | **HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz.** | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přísádkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.** | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldă cu detergent și pânză moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriiile nu sunt incluse.** | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni.** | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaje paviršiuje. Priedų rinkinyje nėra. | **LV Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīršana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots.** | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додаванням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять**

до комплекта. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | **BG Само за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.** | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | **NO For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert.** | FI Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | **DK Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet.** | SE För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej. | **EL Μόνο για οικιακή χρήση. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.**

PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.** | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **UA У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання, будь ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту.** | RU Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора. | **BG При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.** | AL Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit – ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **NO Vennligst ikke returner varen hvis en del skulle mangle eller være ødelagt før montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet.** | FI Mikäli havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, älä palauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttä jakelijan asiakaspalveluun. | **DK I tilfælde af manglende eller beskadigede dele før montering – skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice.** | SE Om det saknas delar eller om delar är skadade före montering – skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istället distributörens kundtjänst. | **EL Σε περίπτωση διαπίστωσης έλλειψης ή ζημιάς εξαρτήματος πριν από τη συναρμολόγηση, παρακαλούμε μην επιστρέψετε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του Διανομέα του προϊόντος.**



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.** | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | **RO Produs rezistent la factorii atmosferici.** | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | **SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore.** | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | **UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | **BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.** | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit. | **NO Det er værbestandig.** | FI Tämä tuote on säänkestävä. | **DK Det er modstandsdygtigt over for atmosfæriske påvirkninger.** | SE Tål dåliga väderförhållanden. | **EL Το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.**



PL Trzymaj zamknięte (klódka niedołączona w zestawie). | **HU Zárva tartani (a lakat nincs mellékelve).** | CZ Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | **SK Nechávať zamknutú (visacia zámka nie je súčasťou balenia).** | SLO Držite zaprto (ključavnica ni v setu). | **RO Țineți închis (lacătul nu este anexat).** | HR/BIH Držite zaključano (lokot nije uključen). | **SRB Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu).** | LT Laikyti uždarytą (nėra pridėtos spynos). | **LV Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota).** | EST Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | **UA Тримати закритим (замок не додається).** | RU Держать закрытым (замок не прилагается). | **BG Дръжте затворен (катианар не е приложен към комплекта).** | AL Mbani të mbyllur (nuk përfshihet asnjë dry). | **NO Hold låst (hengelås ikke inkludert).** | FI Pidä lukittu (riippulukko ei sisälly toimitukseen). | **DK Hold låst (hængelås medfølger ikke).** | SE Håll låst (hänglås ingår inte). | **EL Κρατήστε κλειστό (η λουκέτο δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).**

PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | SLO PRED MONTAŽO | **RO ÎNAINTE DE ÎNCERPEREA MONTAJULUI** | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | **SRB PRE POČETKA MONTAŽE** | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | **LV PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA** | EST ENNE PAIGALDAMIST | **UA ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ** | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА** | AL PARA MONTIMIT | **NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN** | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | **DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN** | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS | **EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas**

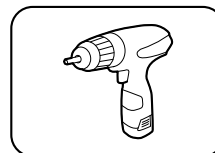
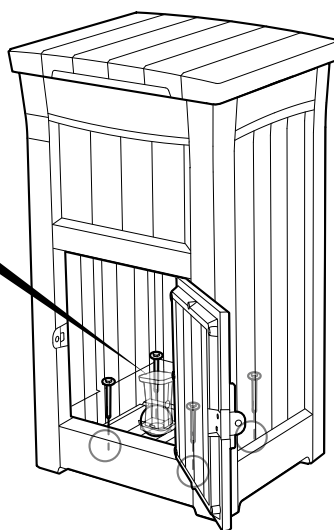
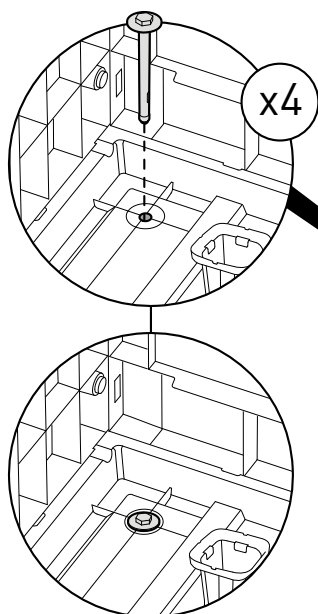
sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu. | EST Tutvuge kõesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhustega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vahele ühtegi etappi. | **UA** Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений. | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **BG** Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нито един етап. | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | **NO** Les retningslinjene for sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Før du begynner monteringen, les instruksjonene. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn. | FI Lue turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Ennen kuin alat koota, lue ohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jättä mitään vaihetta väliin. | **DK** Læs retningslinjerne for sikkerhed sidst i denne manual. Før du begynder monteringen, læs instruktionerne. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over. | SE Läs riktlinjerna för säkerhet i slutet av denna handbok. Innan du påbörjar monteringen, läs instruktionerna. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg. | **EL** Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.

PL CZĘŚCI | **HU** RÉSZEI | CZ DÍLY | **SK** ČASTI | SLO ELEMENTI | **RO** PIESELE | HR/BIH DIJELOVI | **SRB** DELOVI | LT DALYS | **LV** DAĻAS | EST ELEMENDID | **UA** ЧАСТИНИ | RU ЧАСТИ | **BG** ЧАСТИ | AL PJESËT | **NO** DELER | FI OSAT | **DK** DELE | SE DELAR | **EL** ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **HU** Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük. | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **SK** Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a rozložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami. | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO** Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere. | HR/BIH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **SRB** Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima. | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV** Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem. | EST Võtke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA** Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовленій робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами. | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG** Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви. | AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **NO** Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere. | FI Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnistekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa. | **DK** Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation. | SE Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering. | **EL** Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για ευκολότερη αναγνώριση.

PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajduje się w głównej Instrukcji. | **HU** Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészlista a fő kézikönyvben található. | CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu. | **SK** Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode. | SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih. | **RO** Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază. | HR/BIH Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnim uputama. | **SRB** Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu. | LT Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje. | **LV** Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā. | EST Paigaldamise viis (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis. | **UA** Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції. | RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции. | **BG** Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция. | AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore. | **NO** Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken. | FI Koonpanotapa (piirukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsi kirjasta. | **DK** Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen. | SE Monteringsanvisningar (ritningar) och delslista finns i huvudmanualen. | **EL** Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.

PL Montaż do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach w podłodze. | **HU** A alapzatra rögzítése a megfelelő csavarokkal az aljzaton kijelölt helyeken. | CZ Montáž základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech v podlaže. | **SK** Montáž základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach v podlahe. | SLO Montaža do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh. | **RO** Montajul pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de support. | HR/BIH Pričvršćivanje na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima. | **SRB** Montaža na temelj sa odgovarajućim zavrtnjima u određenim mestima na podu. | LT Montavimas prie pagrindo atitinkamai varžtais, grindyse pažymėtose vietose. | **LV** Montāža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās. | EST Paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal. | **UA** Кріплення до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі. | RU Крепление основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу. | **BG** Монтаж на към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода. | AL Montoni në themele duke përdorur bulona të përshtatshëm në vendet e përcaktuara në dysHEME. | **NO** Montering til basen ved hjelp av passende skruer på angitte steder i gulvet. | FI Kiinnitys alustaan sopivilla ruuveilla lattiaan merkittyihin paikkoihin. | **DK** Montering til basen ved hjælp af passende skruer på angivne steder i gulvet. | SE Montering av basen med hjälp av lämpliga skruvar på angivna ställen i golvet. | **EL** Στερέωση στη βάση με τη χρήση κατάλληλων βιδών στα καθορισμένα σημεία στο δάπεδο.



JS (x4)

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: W przypadku pożaru nie próbuj gasić palącego się polipropylenu wodą. Bardzo ważne jest, aby zmontować wszystkie części zgodnie z instrukcją. Nie pomijaj żadnego kroku. Podczas używania elektronarzędzi noś okulary ochronne i zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Używanie szorstkiej szczotki lub ściernego środka czyszczącego może uszkodzić skrzynię. W skrzyni nie wolno przechowywać gorących przedmiotów, takich jak niedawno używane grille, palniki itp. Produkt nie jest przeznaczony do przenoszenia przedmiotów. Po deszczu należy wytrzeć skrzynię ściereczką przed jej otwarciem. Produkt nie nadaje się do przechowywania substancji łatwopalnych lub żrących. Nie stawaj na pokrywie. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, nie pozwalaj dzieciom bawić się wewnątrz skrzyni. Do użytku domowego. | **HU HU A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI:** Tűz esetén ne próbálja meg a égő polipropilént vízzel oltani. Rendkívül fontos, hogy minden alkatrészt az utasításoknak megfelelően szereljen össze. Ne hagyjon ki egyetlen lépést sem. Elektromos szerszámok használatakor viseljen védőszemüveget, és mindig kövesse a gyártó utasításait. A kemény kefe vagy a súrolószer használatra károsíthatja a ládát. Forró tárgyakat, mint például a közelmúltban használt grilleket, forrasztópákákat stb., nem szabad a ládában tárolni. Nem tárgyak szállítására tervezték. Eső után nyitás előtt törölje le a ládát egy ronggyal. Gyúlékony vagy maró anyagok tárolására nem alkalmas. Ne álljon a fedélre. A fulladásveszély elkerülése érdekében ne engedje, hogy gyermekek a láda belsejében játszanak. Lakossági használatra. | **CZ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY:** V případě požáru se nepokoušejte hasit hořící polypropylen vodou. Je mimořádně důležité sestavit všechny díly podle pokynů. Nevynechávejte žádný krok. Při používání elektrického nářadí noste ochranné brýle a vždy dodržujte pokyny výrobce. Použití tuhého kartáče nebo abrazivního čistícího prostředku může poškodit box. V boxu se nesmí skladovat horké předměty, jako jsou nedávno použité grily, hořáky atd. Není určeno k přenášení předmětů. Po dešti box před otevřením otřete hadříkem. Nevhodné pro skladování hořlavých nebo korozivních látek. Nestoupejte na víko. Aby se zabránilo riziku udušení, nedovolte dětem hrát si uvnitř boxu. Pro domácí použití. | **SK PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** V prípade požiariu se nepokúšajte hasiť horiaci polypropylén vodou. Je mimoriadne dôležité zmontovať všetky diely podľa pokynov. Nevynechávajte žiaden krok. Pri používaní elektrického náradia noste ochranné okuliare a vždy dodržiavajte pokyny výrobcu. Použitie tvrdej kefy alebo abrazívneho čistiacieho prostriedku môže poškodiť box. V boxe sa nesmú skladovať horúce predmety, ako sú nedávno použité grily, horáky atd. Nie je určené na prenášanie predmetov. Po daždi utrite box handričkou pred otvorením. Nevhodné na skladovanie horľavých alebo korozívnych látok. Nestúpajte na veko. Aby sa zabránilo riziku udusenía, nedovoľte deťom hrať sa vo vnútri boxu. Pre domáce použitie. | **SLO PRAVILA VARNE UPORABE:** V primeru požara gorečega polipropilena ne poskušajte gasiti z vodo. Izjemno pomembno je, da vse dele sestavite v skladu z navodili. Ne spreglejte nobenega koraka. Med uporabo električnega orodja nosite zaščitna očala in vedno upoštevajte navodila proizvajalca. Uporaba trde krtače ali abrazivnega čistilnega sredstva lahko poškoduje zaboj. V zaboji ne smete shranjevati vročih predmetov, kot so pred kratkim uporabljeni žari, spajkalniki itd. Ni zasnovano za prenašanje predmetov. Po dežju obrišite zaboj s krpo pred odpiranjem. Neprimerno za shranjevanje vnetljivih ali korozivnih snovi. Ne stopajte na pokrov. Da preprečite nevarnost zadušitve, otrokom ne dovolite igranja v notranjosti zaboja. Za domačo uporabo. | **RO REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ:** În caz de incendiu, nu încercați să stingeți polipropilena aprinsă cu apă. Este de o importanță extremă să asamblați toate piesele conform instrucțiunilor. Nu omiteți nicio etapă. Purtați ochelari de protecție și respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului atunci când utilizați unelte electrice. Utilizarea unei perii aspre sau a unui detergent abraziv ar putea deteriora cutia. Obiectele fierbinți, cum ar fi grătarele folosite recent, arzătoarele etc., nu trebuie depozitate în cutie. Nu este destinat pentru transportul obiectelor. După ploaie, ștergeți cutia cu o cârpă înainte de a o deschide. Inadecvat pentru depozitarea substanțelor inflamabile sau corozive. Nu stați pe capac. Pentru a preveni riscul de sufocare, nu permiteți copiilor să se joace în interiorul cutiei. Pentru uz casnic. | **HR/BIH PRAVILA SIGURNE UPORABE:** U slučaju požara, ne pokušavajte gasiti zapaljeni polipropilen vodom. Od iznimne je važnosti sastaviti sve dijelove prema uputama. Ne preskačite nijedan korak. Nosite zaštitne naočale i uvijek slijedite upute proizvođača kada koristite električne alate. Korištenje tvrde četke ili abrazivnog sredstva za čišćenje može oštetiti kutiju. Vrući predmeti kao što su nedavno korišteni roštilji, plamenici itd. ne smiju se čuvati u kutiji. Nije namijenjeno za prijenos predmeta. Nakon kiše, obrišite kutiju krpom prije otvaranja. Neprikladno za skladištenje zapaljivih ili korozivnih tvari. Nemojte stajati na poklopcu. Kako biste spriječili rizik od gušenja, ne dopustite djeci da se igraju unutar kutije. Za kućnu upotrebu. | **SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** U slučaju požara, ne pokušavajte da gasite zapaljeni polipropilen vodom. Od izuzetne je važnosti da sastavite sve delove prema uputstvima. Ne preskačite nijedan korak. Nosite zaštitne naočare i uvek sledite uputstva proizvođača kada koristite električne alate. Korišćenje tvrde četke ili abrazivnog sredstva za čišćenje može oštetiti kutiju. Vrući predmeti, poput nedavno korišćenih roštilja, plamenika itd., ne smeju se čuvati u kutiji. Nije namenjeno za nošenje predmeta. Nakon kiše, obrišite kutiju krpom pre otvaranja. Nepodesno za skladištenje zapaljivih ili korozivnih supstanci. Nemojte stajati na poklopcu. Da biste sprečili rizik od gušenja, ne dozvolite deci da se igraju unutar kutije. Za kućnu upotrebu. | **LT SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** Gaisro atveju nebandykite degančio polipropileno gesinti vandeniu. Ypač svarbu visas dalis surinkti pagal instrukcijas. Nepraleiskite nė vieno etapo. Naudodami elektrinius įrankius, dėvėkite apsauginius akinius ir visada laikykitės gamintojo nurodymų. Naudojant kietą šepetį arba abrazyvinį valiklį, galima pažeisti dėžę. Karštų daiktų, tokių kaip neseniai naudoti kepsninės, litavimo lempos ir pan., dėžę laikyti negalima. Neskirta daiktų nešiojimui. Po lietaus, prieš atidarydami, nuvalykite dėžę šluoste. Netinka degių ar korozijų sukeliančių medžiagų laikymui. Nestovėkite ant dangčio. Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, neleiskite vaikams žaisti dėžės viduje. Buitiniam naudojimui. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:** Ugunsgrēka gadījumā nemēģiniet dzēst degošu polipropilēnu ar ūdeni. Ir ārkārtīgi svarīgi salikt visas detaļas saskaņā ar instrukcijām. Izlaidiet nevienu soli. Izmantojot elektroinstrumentus, valkājiet aizsargbrilles un vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus. Cieta birste vai abrazīvs tīrīšanas līdzeklis var sabojāt kastī. Karstus priekšmetus, piemēram, nesen izmantotus grilus, liesmas metinātājus utt., nedrīkst uzglabāt kastē. Nav paredzēts priekšmetu pārnēsāšanai. Pēc lietus pirms atvēršanas noslaukiet kastī ar drānu. Nav piemērots uzliesmojošu vai kodīgu vielu uzglabāšanai. Nestāviet uz vāka. Lai novērstu nosmakšanas risku, neļaujiet bērniem spēlēties kastēs iekšpusē. Mājsaimniecības lietošanai. | **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** Tulekahju korral ärge püüdkie põlevat polüpropüleenit veega kustutada. Äärmiselt oluline on kõik osad kokku panna vastavalt juhistele. Ärge jätkke vahele ühtegi etappi. Kandke kaitseprille ja järgige elektritööriistade kasutamisel alati tootja juhiseid. Kareda harja või abrasiivse puhastusvahendi kasutamine võib kasti kahjustada. Kuumi esemeid, nagu hiljuti kasutatud grille, põlteid jne, ei tohi kasti hoida. Ei ole mõeldud esemete transportimiseks. Pärast vihma pühkige kast enne avamist lapiga puhtaks. Ei sobi tuleohtlike või söövitavate ainete hoiustamiseks.

Ärge seiske kaane peal. Lämbumisohu vältimiseks ärge lubage lastel kasti sees mängida. Koduseks kasutamiseks. | **UA ПРИНЦИПИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** У разі пожежі не намагайтеся гасити палаючий поліпропілен водою. Надзвичайно важливо збирати всі деталі відповідно до інструкції. Не пропускайте жодного етапу. Під час використання електроінструментів одягайте захисні окуляри та завжди дотримуйтесь інструкцій виробника. Використання жорсткої щітки або абразивного засобу для чищення може пошкодити скриню. Гарячі предмети, такі як нещодавно використані грилі, паяльні лампи тощо, не можна зберігати в скрині. Не призначено для перенесення предметів. Після дощу, перш ніж відкривати, протріть скриню ганчіркою. Не підходить для зберігання легкозаймистих або корозійних речовин. Не ставайте на кришку. Щоб запобігти ризику удушення, не дозволяйте дітям гратися всередині скрині. Для побутового використання. | **RU ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** В случае пожара не пытайтесь тушить горящий полипропилен водой. Крайне важно собирать все детали в соответствии с инструкцией. Не пропускайте ни одного этапа. При использовании электроинструментов надевайте защитные очки и всегда следуйте инструкциям производителя. Использование жесткой щетки или абразивного чистящего средства может повредить ящик. Горячие предметы, такие как недавно использованные грили, паяльные лампы и т. д., нельзя хранить в ящике. Не предназначено для переноски предметов. После дождя протрите ящик тряпкой перед открытием. Не подходит для хранения легковоспламеняющихся или коррозионных веществ. Не вставайте на крышку. Во избежание риска удушения не позволяйте детям играть внутри ящика. Для бытового использования. | **BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** В случай на пожар не се опитвайте да гасите горящ полипропилен с вода. От изключителна важност е да сглобите всички части според инструкциите. Не пропускайте нито един етап. Носете защитни очила и винаги следвайте инструкциите на производителя, когато използвате електрически инструменти. Използването на твърда четка или абразивен почистващ препарат може да повреди кутията. Горещи предмети, като наскоро използвани скари, горелки и др., не трябва да се съхраняват в кутията. Кутията не е предназначена за пренасяне на предмети. След дъжд избършете кутията с кърпа, преди да я отворите. Неподходяща за съхранение на леснозапалими или корозивни вещества. Не стъпвайте върху капака. За да предотвратите риск от задушаване, не позволявайте на деца да играят вътре в кутията. За домашна употреба. | **AL PARIMET E PËRDORIMIT TË SIGURT:** Në rast zjarri, mos u përpiqni të fikni polipropilenin që digjet me ujë. Është e një rëndësie të veçantë që të montoni të gjitha pjesët sipas udhëzimeve. Mos anashkaloni asnjë hap. Mbani syze mbrojtëse dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e prodhuesit kur përdorni vegla elektrike. Përdorimi i një furçe të ashpër ose pastruesi gërryes mund të dëmtojë kutinë. Sendet e nxehta si skarat e përdorura së fundmi, elektrikët me zorrë, etj., nuk duhet të ruhen në kuti. Nuk është projektuar për mbajtjen e sendeve. Pas shiut, fshijeni kutinë me leckë përpara se ta hapni. E përshtatshme për ruajtjen e lëndëve të ndezshme ose gërryese. Mos qëndroni mbi kapak. Për të parandaluar rrezikun e mbytjes, mos i lini fëmijët të luajnë brenda kutisë. Për përdorim shtëpiak. | **NO RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET:** I tilfælde brann må du ikke forsøke å slukke brennende polypropylen med vann. Det er av ytterste viktighet å montere alle delene i henhold til instruksjonene. Ikke hopp over noe trinn. Bruk vernebriller og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektroverktøy. Bruk av en stiv børste eller slipende rengjøringsmiddel kan skade boksen. Varme gjenstander som nylig brukte griller, skirebrennere osv. må ikke oppbevares i boksen. Ikke designet for å bære gjenstander. Etter regn, tørk av boksen med en klut før den åpnes. Uegnet for oppbevaring av brennbare eller etsende stoffer. Ikke stå på lokket. For å forhindre kvelningsfare må du ikke la barn leke inne i boksen. Til privat bruk. | **FI HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** Tulipalon sattuessa älä yritä sammuttaa palavaa polypropeenä vedellä. On erittäin tärkeää koota kaikki osat ohjeiden mukaisesti. Älä ohita mitään vaihetta. Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. Jäykän harjan tai hankaavan puhdistusaineen käyttö voi vahingoittaa laatikkoa. Kuumia esineitä, kuten äskettäin käytettyjä grillejä, puhalluslamppuja jne., ei saa säilyttää laatikossa. Ei ole suunniteltu esineiden kantamiseen. Sateen jälkeen pyyhi laatikko liinalla ennen avaamista. Ei sovellu syttyvien tai syövyttävien aineiden säilytykseen. Älä seiso kannen päällä. Tukehtumisvaaran välttämiseksi älä anna lasten leikkiä laatikon sisällä. Kotitalouskäyttöön. | **DK RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED:** I tilfælde af brand må du ikke forsøge at slukke brændende polypropylen med vand. Det er af største vigtighed at samle alle dele i henhold til instruktionerne. Spring ikke noget trin over. Brug beskyttelsesbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger elværktøj. Brug af en stiv børste eller et slibende rengøringsmiddel kan beskadige boksen. Varme genstande som nylig brugte grill, blæselamper osv. må ikke opbevares i boksen. Ikke beregnet til at bære genstande. Efter regn skal du tørre boksen af med en klud, før den åbnes. Uegnet til opbevaring af brandfarlige eller ætsende stoffer. Stå ikke på låget. For at forhindre risiko for kvælning må du ikke lade børn lege inde i boksen. Til privat brug. | **SE SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR:** Vid brand, försök inte släcka brinnande polypropen med vatten. Det är ytterst viktigt att montera alla delar enligt instruktionerna. Hoppa inte över något steg. Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elverktyg. Användning av en styv borste eller slipande rengöringsmedel kan skada lådan. Heta föremål som nyligen använda grillar, blåslampor etc. får inte förvaras i lådan. Inte utformad för att bära föremål. Efter regn, torka av lådan med en trasa innan den öppnas. Olämplig för förvaring av brandfarliga eller frätande ämnen. Stå inte på locket. För att förhindra kvävningsrisk, låt inte barn leka inuti lådan. För hushållsbruk. | **EL ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Σε περίπτωση πυρκαγιάς, μην επιχειρήσετε να σβήσετε το φλεγόμενο πολυπροπυλένιο με νερό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να συναρμολογήσετε όλα τα μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην παραλείψετε κανένα βήμα. Αποφύγετε να κρατάτε αντικείμενα που είναι πολύ ζεστά και να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση σκληρής βούρτσας ή λειαντικού καθαριστικού θα μπορούσε να καταστρέψει το κουτί. Ζεστά αντικείμενα, όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες ψησταριές, φλόγιστρα κ.λπ., δεν πρέπει να φυλάσσονται στο κουτί. Δεν είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αντικειμένων. Μετά από βροχή, σκουπίστε το κουτί με ένα πανί πριν το ανοίξετε. Ακατάλληλο για την αποθήκευση εύφλεκτων ή διαβρωτικών ουσιών. Μην στέκεστε πάνω στο καπάκι. Για την αποφυγή κινδύνου ασφυξίας, μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν μέσα στο κουτί. Για οικιακή χρήση.

PL OGRANICZONA 2-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Firma Keter jest uznanym dostawcą innowacyjnych produktów o wysokiej jakości i nowoczesnej konstrukcji. Wszystkie oferowane przez firmę produkty zostały wyprodukowane z materiałów wysokiej jakości oraz poddane zostały rygorystycznym badaniom i kontrolom. W razie jakichkolwiek problemów z produktem prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Keter przeprowadza badania wszystkich swoich produktów pod kątem trwałości i użytkowania oraz w ramach 2-letniej gwarancji zapewnia wymianę wadliwych produktów lub części, a także komponentów ze śladami odbarwienia, przy czym decyzja o ewentualnej wymianie pozostaje w wyłącznej gestii Keter lub Dystrybutora. Gwarancja nie obejmuje jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych na skutek: użycia siły, nieprawidłowej obsługi, transportu, nieostrożności, użytkowania w jakimkolwiek innym celu niż do użytku osobistego lub domowego, a także uszkodzeń powstałych na skutek przeróbki, malowania lub montażu wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu oraz uszkodzeń spowodowanych przez nadmierne obciążenie. Ponadto niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalań, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następnych. Po uregulowaniu ewentualnego roszczenia okres gwarancji będzie wciąż liczony i upłynie z dniem jej wygaśnięcia. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez jakiegokolwiek przechowywane artykuły. | **HU KORLÁTOZOTT 2 ÉVES GARANCIA / GARANCIA JEGY.** A Keter cég kiváló minőségű és modern szerkezetű innovatív termékek elismert beszállítója. A cég által ajánlott összes termék magas minőségű anyagokból készült és szigorú bevizsgálásokon és ellenőrzéseken esett át. A termékek kapcsolatos bármilyen problémára esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. A garancia a termék megvásárlásának a napján lép életbe a vásárlási bizonylat mellékelésének a feltételével. A Keter minden termék esetében ellenőrzi annak tartósságát és használatát, illetve a 2 éves garancia keretein belül biztosítja a hibás termékek vagy azok elemének, illetve az elszíneződés jeleit mutató komponensek cseréjét, de az esetleges cserére vonatkozó döntés meghozása kizárólag a Keter cég hatáskörébe tartozik. A garancia nem terjed ki erő kifejtése, helytelen használat és szállítás, figyelmetlenség, a személyes és otthoni használatról eltérő használat, a termék módosítása, átfestése okozta meghibásodásokra, valamint az útmutatótól eltérő összeszerelés és a termék túlságos terhelése okozta sérülésekre. Ezen túlmenően ez a korlátozott garancia nem terjed ki az Isten cselekedeteiből eredő károokra, beleértve, de nem kizárólagosan a jégesőt, vihart, szelet, árvizet, áradást és tüzet, illetve a közvetlen vagy közvetett károkat. A kialakult garanciális igények teljesítése után a garancia továbbra is érvényben marad és az eredetileg meghatározott időpontban jár le. A Forgalmazó nem vállal felelősséget a termékben tárolt bármilyen anyag okozta bármilyen sérülésért. | **CZ OMEZENÁ DVOULETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA.** Firma Keter je uznávaný dodavatel inovativních produktů s vysokou kvalitou a moderní konstrukcí. Veškeré výrobky této firmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a byly podrobeny přísným zkouškám a kontrolám. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směřujte na Zákaznické oddělení distributora produktu. Záruka platí od data zakoupení výrobku pod podmínkou, že bude předložen doklad o koupi. Keter testuje všechny své výrobky z hlediska životnosti a funkčnosti a v rámci dvouleté záruky zajišťuje výměnu vadných produktů nebo dílů a také komponentů se známkami odbarvení, přičemž rozhodnutí o případné výměně je plně v kompetenci firmy Keter nebo distributora. Záruka se nevztahuje na jakákoli poškození způsobená: použitím síly, nesprávnou obsluhou, přepravou, neopatrností, použitím k jakémukoli jinému účelu než pro osobní nebo domácí potřebu, a také poškození způsobená přestavbou, natřením nebo montáží provedení v rozporu s návodem či poškození v důsledku přetěžování. Kromě toho se tato

omezená záruka nevztahuje na škody způsobené vyšší mocí, včetně krupobití, bouří, větru, záplav, povodní a požárů, ani na přímé nebo nepřímé škody. Po vyřízení případné reklamace pobeží záruční doba dále až do data jejího vypršení. Distributor nenese odpovědnost za jakékoli poškození způsobené skladovanými věcmi. | **SK OBMEDZENÁ 2 ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÁ KARTA.** Firma Keter je uznávaným dodávatelem inovativních produktů vysoké kvality s modernou konstrukcí. Všechny firmou ponúkané produkty boli vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a podrobené prísny skúškam a kontrolám. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckému servisu distribútora výrobu. Záruka platí odo dňa nákupu pod podmienkou predloženia nákupného dokladu. Keter vykonáva skúšky všetkých svojich produktov, čo sa ich stálosti a používania týka, a v rámci 2 ročnej záruky zaisťuje výmenu vadných produktov alebo dielov a tiež komponentov so stopami vyblednutia, pričom rozhodnutie o prípadnej výmene zostáva výhradne na uvážení Keter alebo distribútora. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenia vzniknuté v dôsledku použitia sily, nesprávnej obsluhy, prepravy, neopatrnosti, používania k akýmkoľvek iným účelom než k osobnému alebo domácomu použitiu a tiež na poškodenia vzniknuté v dôsledku úprav, natierania alebo montáže vykonanej v rozpore s montážnym návodom a poškodení vyvolaných nadmerným zaťažením. Okrem toho sa táto obmedzená záruka nevzťahuje na škody vyplývajúce z vyššej moci, vrátane, ale nie výlučne, krupobitia, búrok, vetra, zaplavenia, povodne a požiaru, alebo následných alebo vyvolaných týmito skutočnosťami škôd. Po vybavení prípadného nároku pobeží záručná doba ďalej a uplynie s dňom jej vypršania. Distribútor nenesie zodpovednosť za žiadne poškodenia spôsobené akýmkoľvek skladovanými predmetmi. | **SLO OMEJENA 2-LETNA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Firma Keter je priznani dobavitelj inovativnih izdelkov visoke kakovosti in moderne konstrukcije. Vsi izdelki, ki jih firma ponuja, so proizvedeni iz materialov vrhunske kakovosti ter so bile strogo pregledane. V primeru nepravilnosti, prosimo, da reklamacijo prijavite Oddelku za storitve za stranke distributerja izdelka. Garancija velja od dne datuma nakupa, pod pogojem, da predstavite potrdilo o nakupu. Keter vse svoje izdelke pregleduje glede na trajnost in uporabnost ter v okviru 2-letne garancije zagotavlja zamenjavo vseh pokvarjenih izdelkov oziroma delov, kakor tudi elementov, ki imajo sledove spremembe barve, pri čemer o morebitni zamenjavi vedno odloča firma Keter oziroma Distributer. Garancija ne zajema kakršnihkoli poškodb zaradi: ravnanja z uporabo sile, nepravilne uporabe, prevoza, nepazljivega ravnanja, uporabljanja izdelka za druge namene kot osebna ali domača uporaba, kakor tudi poškodb zaradi predelave, barvanja oziroma montaže, ki ni skladna z navodili za montažo ter poškodb zaradi prekomerne obremenitve. Poleg tega ta omejena garancija ne krije škode, ki je posledica višje sile, vključno, vendar ne omejeno na točo, nevihto, veter, poplave, poplavljanje in požar, niti posledične osredne škode. Po rešitvi morebitnega zahtevka, se obdobje garancije šteje naprej in poteče z dnem poteka garancije. Distributer ne odgovarja za kakršne koli poškodbe, ki so jih povzročili znotraj hranjenj izdelki. | **RO GARANȚIE DE 2 ANI LIMITATĂ / CARD GARANȚIE.** Firma Keter este un furnizor recunoscut de produse inovatoare de înaltă calitate și un design modern. Toate produsele oferite de companie sunt realizate din materiale de înaltă calitate și au fost supuse unor teste și inspecții riguroase. În cazul în care apare orice problemă cu Produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Garanția este valabilă de la data achiziționării la prezentarea dovezi de cumpărare. Keter testează toate produsele sale cu privire la durabilitatea și funcționarea acestora, iar în cadrul garanției de 2 ani asigură înlocuirea produselor defecte sau a unor părți, precum și a componentelor cu urme de decolorare, decizia cu privire la o posibilă schimb este la discreția exclusivă a firmei Keter sau a Distribuitorului. Garanția nu acoperă daunele rezultate din: folosirea forței, manipularea necorespunzătoare, transportul produsului, lipsa de prudență în utilizare, folosirea pentru orice alt scop decât pentru uz casnic sau personal, precum și daunele rezultate din alterarea, pictarea sau din asamblarea care nu au fost efectuate în conformitate cu instrucțiunile de asamblare și daunele cauzate de sarcină excesivă. În plus, această garanție limitată nu acoperă daunele rezultate din forță majoră, inclusiv, dar fără a se limita la, grindină, furtună, vânt, inundații, potop și incendii, nici daunele directe sau indirecte. Ulterior plății potențialilor creanțe perioada de garanție va decurge în continuare și expiră la data încheierii sale. Distribuitorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de produsele păstrate în interior. | **HR/BIH OGRANIČENO 2-GODIŠNJE JAMSTVO / JAMSTVENI LIST.** Tvrtka Keter je priznati dobavljač inovativnih proizvoda visoke kvalitete i modernog dizajna. Svi proizvodi koje nudi tvrtka izrađeni su od visokokvalitetnih materijala, te su podvrgnuti strogo testiranju i kontroli. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Jamstvo vrijedi od dana kupnje uz predocjenje dokaza o kupnji. Keter testira sve svoje proizvode za trajnost i rad i unutar 2-godišnjeg jamstva jamči zamjenu neispravnih proizvoda ili dijelova, kao i dijelova s tragovima promjene boje, odluku o mogućoj zamjeni donosi isključivo Keter ili Distributer. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog: uporabe sile, nepravilnog rukovanja, transporta, nepažnje, uporabe u druge svrhe osim za osobne ili domaćinske, kao i štete nastale uslijed izvršenih promjena, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputama i oštećenja zbog pretjeranog opterećenja. Osim toga, ovo ograničeno jamstvo ne pokriva štetu nastalu kao rezultat višje sile, uključujući, ali ne ograničavajući se na, grad, oluju, vjetar, plavljenje, poplave i požar, niti posljedične ili posredne štete. Nakon plaćanja bilo kakvih potraživanja jamstveni rok i dalje će se računati i istječe na dan njegovog isteka. Distributer neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu pohranjenim proizvodima. | **SRB OGRANIČENA 2-GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST.** Firma Keter je prepoznat dobavljač inovativnih proizvoda visokog kvaliteta i moderne izvedbe. Svi proizvodi koje nudi kompanija su napravljeni od visokokvalitetnih materijala i su podvrgnuti rigoroznim ispitivanjima i inspekcijama. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Garancija važi od dana prodaje pod uslovom da imate dokaz o kupovini. Keter testira sve svoje proizvode u pogledu trajnosti i uslova korišćenja te tokom 2-godišnje garancije garantuje zamenu neispravnih proizvoda ili delova, kao i komponenta sa tragovima promene boje, s time što odluku o mogućoj zameni donosi isključivo Keter ili Distributer. Garancija ne pokriva bilo kakva oštećenja nastala usled: upotrebe sile, nepravilnog rukovanja i transporta, bezbrižnosti, upotrebe za bilo koje druge svrhe osim za ličnu ili kućnu upotrebu, kao i oštećenja nastala zbog promena u konstrukciji, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputstvima i oštećenja izazvana preteranim opterećenjem. Pored toga, ova ograničena garancija ne pokriva štetu nastalu usled višje sile, uključujući, ali ne ograničavajući se na, grad, oluju, vetar, poplave, potop i požar, niti posljedičnu ili posrednu štetu. Nakon regulisanja mogućeg potraživanja garantni rok teče dalje do trenutka isteka garancije. Distributer nije odgovoran za bilo kakva oštećenja uzrokovana skladištenim materijalima. | **LT RIBOTA 2 METŲ GARANTIJA / GARANTINĖ KORTELĖ.** Keter įmonė yra pripažintas aukštos kokybės ir naujoviškos konstrukcijos inovatyvių produktų tiekėjas. Visi įmonės siūlomi produktai yra pagaminti iš aukštos kokybės medžiagų, jiems yra atliekami griežti tyrimai ir kontrolė. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusios su produktu, prašome kreiptis į prekės platintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Garantija galioja nuo pirkimo datos, pateikus pirkimo dokumentą. Keter, patvarumo ir naudojimo atžvilgiu, atlieka visų savo produktų keitimą, o taip pat 2 metų garantijos galiojimo metu užtikrina produktų arba dalių su defektais ir komponentų su spalvos pakeitimu iškeitimą. Galutinį sprendimą dėl produkto keitimo priima tik Keter ir platintojo įmonė. Garantija nėra taikoma gedimams atsiradusiems dėl: įėgos panaudojimo, netinkamo naudojimo, transporto, neatsargumo, naudojant kokiam nors kitam tikslui negu asmeniniams ar naudojimui namuose, o taip pat gedimams atsiradusiems dėl įvestų pakeitimų, dažymo arba montavimo atlikto ne pagal montavimo instrukciją ir gedimams atsiradusiems dėl per didelės apkrovos. Be to, ši ribota garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl force majeure, įskaitant, bet neapsiribojant, krušą, audrą, vėją, potvynius, užliejimą ir gaisrą, arba pasekmėms ar netiesioginiams nuostoliams. Galutinai sutvarkius pateikiamas pretenzijas garantijos laikotarpis yra skaičiuojamas toliau ir nustos galioti po jos termino pabaigos. Keter ir platintojas neatsako už gedimus, kurie atsiranda dėl netinkamų laikyti daiktų. | **LV IEROBEŽOTA 2 GADU GARANTIJA / GARANTIJAS TALONS.** Firma Keter ir atzīts augstas kvalitātes un modernas konstrukcijas inovācijas produktu piegādātājs. Visi firmas piedāvātie produkti tika izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem kā arī tika pakļauti rūpīgi testēšanai un kontrolei. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Nodaļu. Garantija sākas no pirkšanas datuma ar nosacījumu ka tiek uzrādīts pirkšanas čeks. Keter veic visu savu produktu pārbaudi attiecībā uz izturību un lietošanu kā arī 2 gadu garantijas ietvaros nodrošina bojāto produktu vai detaļu un komponentu ar krāsas toņu izmaiņas apmaiņu, pie kam lēmumu par varbūtējo apmaiņu pieņem tikai firma Keter un izplatītājs. Garantija neattiecas uz jebkādiem bojājumiem radītiem: izmantojot spēku, nepareizi apkalpojot, transportējot, neuzmanības gadījumā, lietojot citā nolūkā nekā individuālā vai māsaimniecības lietošanā, kā arī bojājumiem radītiem konstrukcijas izmaiņu, krāsošanas rezultātā vai veicot montāžu neatbilstoši instrukcijai kā arī bojājumiem radītiem produktu pārmērīgi pārslogojot. Turklāt šī ierobežotā garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas rezultātā, tostarp, bet ne tikai, krusa, vētra, vējš, applūšana, plūdi un ugunsgrēki, kā arī izrietošie vai netiešie bojājumi. Pēc varbūtējās prasības apmierināšanas garantijas laiks tiks joprojām skaitīts un beigsies līdz ar tā termiņa beigām. Keter un izplatītājs neatbild par jebkādiem bojājumiem, kurus radās no jebkādiem uzglabātiem produktiem. | **EST PIIRATUD 2-AASTANE GARANTII / GARANTII KAART.** Firma Keter on tunnustatud kvaliteetsete ja kaasaegse konstruktsiooniga innovatiivsete toodete tarnija. Kõik firma poolt pakutud tooted on toodetud kõrge kvaliteediga materjalidest ja läbinud detailsed uuringud ja kontrollid. Mistahes probleemide tekkel tootega esitage oma märkused toote turustaja Klienditeeninduse osakonnale. Garantii kehtib ostukuupäevast, ostutoendi esitamise alusel. Keter ja turustaja teostab kaikki oma toodete püsivuse ja kasutamise uuringuid ja tagab 2-aastase garantiiperioodi jooksul defektsete toodete või osade ning värvimuutuste jälgedega elementide asendamist, kusjuures otsuse väljavahetamise kohta teeb firma Keter. Garantii ei hõlma mistahes vigastusi, mida on põhjustanud: jõu kasutamine, vale hooldus ja transport, ettevaatamatus, mistahes muul kui isiklikul või kodusel otstarbel kasutamine ning kahjustusi, mis on tekkinud konstruktsiooni muudatuste, värvimise või kasutusjuhendi juhiseid rikkuva paigalduse tõttu, aga ka kahjustusi, mis on tekkinud liigse koormuse kasutamise tõttu. Lisaks ei kata käesolev piiratud garantii kahjusid, mis on põhjustatud kõrgema jõu tõttu, sealhulgas, kuid mitte ainult, rahe, torm, tuul, uputus, üleujutus ja tulekahju, ega kaudseid ega tagajärgedest tulenevaid kahjusid. Pärast nõude reguleerimist arvestatakse garantiiperioodi kestust edasi ja see lõppeb garantii kustumise päeval. Keter ja turustaja ei kanna vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud mistahes kastis hoitud tooted.

| UA ОБМЕЖЕНА 2-РІЧНА ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН. Компанія „Keter” є провідним постачальником інноваційних високоякісних продуктів в сучасному дизайні. Всі пропонувані компанією продукти виготовлені з високоякісних матеріалів та ретельно протестовані. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. Гарантія діє від дати покупки при наявності підтвердження покупки. Компанія „Keter” тестує всю свою продукцію з точки зору їх міцності і експлуатації, а також в рамках 2-х річної гарантії забезпечує заміну дефектних продуктів або складових частин, а також компонентів зі слідами вицвітання, при цьому рішення про можливу заміну залишається виключно за компанією „Keter” або Дистриб'ютором. Гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, що виникли в результаті: застосування надмірної сили, неправильної експлуатації, перевезення, необережності, використання не за призначенням, а також пошкодження у зв'язку з модифікацією, фарбуванням або монтажем, що не відповідає інструкції з монтажу, пошкодження у зв'язку з перенавантаженням. Крім того, ця обмежена гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені стихійними лихами, включаючи, але не обмежуючись цим, град, шторм, вітер, затоплення, повінь і пожежу, а також непрямі чи побічні збитки. Після задоволення реклаमाції гарантія продовжує діяти до дати її завершення. Дистриб'ютор не несе відповідальності за будь-які збитки, заподіяні в результаті зберігання будь-яких предметів. **| RU ОГРАНИЧЕННАЯ 2-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.** Компания „Keter” является ведущим поставщиком инновационных высококачественных продуктов в современном дизайне. Вся предлагаемая компанией продукция изготавливается из высококачественных материалов и подвергается тщательному тестированию и контролю. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Гарантия действует со дня совершения покупки при условии предъявления чека или счета. Компания „Keter” тестирует всю свою продукцию с точки зрения их прочности и эксплуатации, а также в рамках 2-х летней гарантии обеспечивает замену дефектных продуктов или составных частей, а также компонентов со следами выцветания, при этом решение о возможной замене остается исключительно за компанией „Keter” или Дистрибьютором. Гарантия не распространяется на любые повреждения, причиненные вследствие: применения силы, неправильного обращения, транспортировки, небрежности, использования в любых других целях, кроме как для личного пользования или домашнего хозяйства, а также повреждения вследствие внесения изменений в конструкцию, покраски или сборки, выполненной с нарушением монтажной инструкции, и повреждения от избыточной нагрузки. Кроме того, настоящая ограниченная гарантия не распространяется на ущерб, возникший в результате стихийных бедствий, включая, помимо прочего, град, шторм, ветер, затопление, наводнение и пожар, а также косвенные или побочные убытки. После урегулирования возможных претензий гарантийный срок продолжится и завершится в день его истечения. Дистрибьютор не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате хранения каких-либо предметов. **| BG ОГРАНИЧЕНА 2-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ / ГАРАНЦИОННА КАРТА.** Фирма Keter е признат доставчик на новаторски продукти с високо качество и модерна конструкция. Всички продукти, предлагани от фирмата, са произведени от висококачествени материали и са подложени на строги прегледи и контроли. В случай на нередовност обадете за рекламация в Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта. Гаранцията важи от деня на покупка при условие на представяне на свидетелство за покупката. Keter провежда изследвания на всичките свои продукти с оглед на трайността и употребата и в рамките на 2-годишна гаранция осигурява замяна на дефектни продукти или части, а също така на съставките части със следи от обезцветяване, като решението за евентуална замяна е от изключителна компетентност на Keter или на Дистрибутора. Гаранцията не включва никакви повреди, предизвикани от: употреба на сила, неправилна експлоатация, транспорт, непредпазливост, употреба за целта, различна от лична или домашна употреба, както и повреди, възникнали в резултат на преправки, боядисване или монтаж, извършен несъответно на инструкцията за монтаж и повреди, предизвикани от излишно натоварване. Освен това, тази ограничена гаранция не покрива щети, произтичащи от стихийни бедствия, включително, но не само, градушка, буря, вятър, потоп, наводнения и пожар, нито косвени или последващи щети. След уреждане на евентуална претенция гаранционният период продължава да тече и изтича след загуба на силата на гаранцията. Дистрибуторът не носи отговорност за каквито и да е повреди, предизвикани от каквито и да е съхранявани продукти. **| AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 2 VITE / KARTË GARANCIE.** Keter është një furnizues i njohur i produkteve inovative me cilësi të lartë dhe dizajn modern. Të gjitha produktet e ofruara nga kompania janë bërë nga materiale të cilësisë së lartë dhe i janë nënshtruar testeve dhe inspektimeve rigorozë. Në rast të ndonjë problemi me produktin, ju lutemi drejtojeni shqetësimet tuaja Departamentit të Shërbimit të Klientit të shpërndarësit të produktit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes, me kusht që të paraqitet prova e blerjes. Keter teston të gjitha produktet e tij për qëndrueshmëri dhe përdorim dhe, nën një garanci 2-vjeçare, siguron zëvendësimin e produkteve ose pjesëve me defekt, si dhe komponentët me gjurmë të çngjyrosjes, me vendimin për zëvendësimin e mundshëm që mbetet në diskrecionin e Keter ose Distributori. Garancia nuk mbulon asnjë dëmtim të shkaktuar nga: përdorimi i forcës, funksionimi i gabuar, transporti, pakujdesia, përdorimi për çfarëdo qëllimi të ndryshëm nga përdorimi personal ose shtëpiak, si dhe dëmet që vijnë nga ndryshimi, lyerja ose montimi që nuk kryhet në përputhje me udhëzimet e montimit dhe dëmtimet e shkaktuara nga ngarkesa e tepërt. Për më tepër, kjo Garanci e Kufizuar nuk mbulon dëmet që vijnë nga forca madhore, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, breshrin, stuhinë, erën, përmytje, inundim dhe zjarrin, ose dëmet pasuese ose të tërthorta. Pas zgjidhjes së çdo pretendimi, periudha e garancisë do të vazhdojë të llogaritet dhe do të përfundojë në datën e skadimit të saj. Distributori nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga ndonjë send i ruajtur. **| NO 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT.** Keter er en anerkjent leverandør av innovative produkter med høy kvalitet og moderne design. Alle produkter som tilbys av selskapet er produsert av materialer av høy kvalitet og har gjennomgått strenge tester og kontroller. Ved eventuelle problemer med produktet, vennligst rett dine klager til kundeserviceavdelingen hos produktets distributør. Garantien gjelder fra kjøpsdato, forutsatt at kjøpsbevis fremvises. Keter tester alle sine produkter for holdbarhet og bruk, og innenfor garantiperioden på 2 år tilbyr vi utskifting av defekte produkter eller deler, samt komponenter med misfarging, der beslutningen om eventuell utskifting utelukkende tas av Keter eller distributøren. Garantien dekker ikke skader forårsaket av: bruk av makt, feilaktig håndtering, transport, uaktsomhet, bruk til annet enn personlig eller husholdningsbruk, samt skader som følge av modifikasjon, maling eller montering som ikke er utført i henhold til monteringsanvisningen, og skader forårsaket av overbelastning. Denne begrensede garantien dekker heller ikke skader forårsaket av «force majeure»-hendelser, inkludert, men ikke begrenset til, hagl, storm, vind, oversvømmelse, flom og brann, samt følgeskader. Etter behandling av et krav vil garantiperioden fortsette å løpe og utløpe på den opprinnelige utløpsdatoen. Distributøren er ikke ansvarlig for skader forårsaket av lagrede gjenstander. **| FI RAJOITETTU 2 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI.** FI Keter on tunnettu innovatiivisten, korkealaatuisten ja modernisti muotoiltujen tuotteiden toimittaja. Kaikki yrityksen tarjoamat tuotteet on valmistettu korkealaatuista materiaaleista ja ne on testattu ja tarkastettu tiukkojen standardien mukaisesti. Mikäli tuotteesta ilmenee ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyttä tuotteen jakelijan asiakaspalveluun. Takuu on voimassa ostopäivästä alkaen edellyttäen, että ostotositte esitetään. Keter testaa kaikki tuotteensa kestävyys ja käytettävyyden osalta ja tarjoaa 2 vuoden takuun puitteissa viallisten tuotteiden tai osien sekä värimuutoksia osoittavien komponenttien vaihdon. Päätös vaihdosta on yksinomaan Keterin tai jakelijan harkinnassa. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat voimankäytöstä, virheellisestä käsittelystä, kuljetuksesta, huolimattomuudesta, käytöstä muuhun kuin henkilökohtaiseen tai kotitalouskäyttöön, sekä vahinkoja, jotka johtuvat muokkauksesta, maalaamisesta tai ohjeiden vastaisesta kokoamisesta, eikä vahinkoja, jotka johtuvat liiallisesta kuormituksesta. Tämä rajoitettu takuu ei myöskään kata vahinkoja, jotka johtuvat ylivoimaisesta esteestä, kuten rakeista, myrskystä, tuulesta, vesivahingosta, tulvasta ja tulipalosta, eikä välillisiä tai seurannaisvahinkoja. Mahdollisen korvausasian käsittelyn jälkeen takuuajka jatkuu ja päättyy alkuperäisenä päättymispäivänä. Jakelija ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat varastoiduista tavaroista. **| DK 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIBEVIS.** Keter er en anerkendt leverandør af innovative produkter af høj kvalitet og moderne design. Alle produkter, som virksomheden tilbyder, er fremstillet af materialer af høj kvalitet og har gennemgået strenge tests og kontroller. I tilfælde af problemer med produktet bedes du rette dine klager til kundeserviceafdelingen hos produktets distributør. Garantien gælder fra købsdatoen, forudsat at der forevises købsbevis. Keter tester alle sine produkter for holdbarhed og anvendelse og tilbyder inden for den 2-årige garantiperiode udskiftning af defekte produkter eller dele samt komponenter med misfarvning, geometrisk beslutning om eventuel udskiftning udelukkende træffes af Keter eller distributøren. Garantien dækker ikke skader forårsaget af: brug af kraft, forkert håndtering, transport, uopsigtighed, brug til andet end personligt eller husholdningsbrug, samt skader som følge af ændringer, maling eller montering, der ikke er udført i henhold til monteringsvejledningen, og skader forårsaget af overbelastning. Denne begrænsede garanti dækker heller ikke skader forårsaget af “force majeure”-hendelser, herunder men ikke begrænset til hagl, storm, vind, oversvømmelse, vandskade og brand, samt følgeskader eller indirekte skader. Efter behandling af et eventuelt krav fortsætter garantiperioden med at løbe og udløber på den oprindelige udløbsdato. Distributøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af opbevarede genstande. **| SE 2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI/ GARANTICERTIFIKAT.** Keter är en erkänd leverantör av innovativa produkter med hög kvalitet och modern design. Alla produkter som företaget erbjuder är tillverkade av material av hög kvalitet och har genomgått stränga tester och kontroller. Vid eventuella problem med produkten, vänligen rikta dina klagomål till produktens distributörs kundtjänst. Garantin gäller från inköpsdatum, under förutsättning att inköpsbevis uppvisas. Keter testat alla sina produkter för

hållbarhet och användning och erbjuder inom den 2-åriga garantiperioden utbyte av defekta produkter eller delar samt komponenter med missfärgning, där beslut om eventuellt utbyte uteslutande fattas av Keter eller distributören. Garantin täcker inte skador som orsakats av: användning av våld, felaktig hantering, transport, vårdslöshet, användning för annat ändamål än personligt eller hushållsbruk, samt skador som uppstått till följd av modifiering, målning eller montering som inte utförts enligt monteringsanvisningen, och skador orsakade av överbelastning. Denna begränsade garanti täcker inte heller skador som orsakats av “force majeure”-händelser, inklusive men inte begränsat till hagel, storm, vind, vattenskada, översvämning och brand, samt följdskador eller indirekta skador. Efter att ett eventuellt krav har behandlats fortsätter garantiperioden att löpa och upphör på det ursprungliga slutdatumet. Distributören ansvarar inte för skador som orsakats av förvarade föremål. | **ΕΛ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Η Keter είναι αναγνωρισμένος προμηθευτής καινοτόμων προϊόντων υψηλής ποιότητας και σύγχρονου σχεδιασμού. Όλα τα προϊόντα της εταιρείας κατασκευάζονται από υλικά υψηλής ποιότητας και υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους και δοκιμές. Σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς, με την επίδειξη αποδεικτικού αγοράς. Η Keter ελέγχει όλα τα προϊόντα της για ανθεκτικότητα και χρήση και στο πλαίσιο της 2ετούς εγγύησης παρέχει αντικατάσταση ελαττωματικών προϊόντων ή μερών, καθώς και εξαρτημάτων με σημάδια αποχρωματισμού, ενώ η απόφαση για πιθανή αντικατάσταση ανήκει αποκλειστικά στην Keter ή τον διανομέα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε: χρήση βίας, κακή χρήση, μεταφορά, αμέλεια, χρήση για σκοπό άλλον από προσωπική ή οικιακή, καθώς και ζημιές που προκλήθηκαν από τροποποιήσεις, βάψιμο ή συναρμολόγηση μη σύμφωνη με τις οδηγίες και ζημιές από υπερβολικό φορτίο. Επιπλέον, αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές από «ανωτέρα βία», όπως χαλάζι, καταιγίδα, άνεμο, πλημμύρα, υποχώρηση νερού, φωτιά, καθώς και επακόλουθες ή τυχαίες ζημιές. Μετά την επίλυση τυχόν αξιώσεων, η περίοδος εγγύησης συνεχίζεται και λήγει στην αρχική της ημερομηνία. Ο διανομέας δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από αποθηκευμένα αντικείμενα.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



A series of horizontal dotted lines for writing.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистриб'ютор /
Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës / Distributør / Jakelija / Forhandler / Distributör / Διανομέας:

KETER Poland Sp. z o.o., ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Poland;

KETER Hungary Kft., Zsong-völgy 2, 4211 Ebes, Hungary

www.keter.com www.keter-lifestyle.com www.keter.pl www.ketershop.hu www.keter.cz

service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com gpsr.ketereu@keter.com